

SỰ GIÁM HỘ

(Mục 7 của Bộ luật Sức khỏe Tâm thần năm 1983)

1. Tên bệnh nhân	
2. Người giám hộ của quý vị	
2.1 Tên	
2.2 Địa chỉ	
2.3 Số điện thoại	
3. Cơ quan dịch vụ xã hội địa phương chịu trách nhiệm giám hộ quý vị	

Sự giám hộ là gì?

Theo mục 7 của Bộ luật Sức khỏe Tâm thần năm 1983, người bị rối loạn tâm thần có thể được người giám hộ giúp đỡ, nếu có hai bác sĩ cho rằng điều này là cần thiết.

Người giám hộ có thể là cơ quan dịch vụ xã hội tại địa phương của quý vị, hoặc người được cơ quan dịch vụ xã hội chấp thuận. Nếu người giám hộ của quý vị không phải là cơ quan dịch vụ xã hội, thì họ được gọi là “người giám hộ riêng”.

Người giám hộ có quyền hợp pháp yêu cầu quý vị:

- nơi quý vị phải ở
- có mặt tại các buổi hẹn điều trị y tế, công việc, giáo dục hoặc đào tạo tại địa điểm và thời gian đã sắp xếp
- cho phép bác sĩ hoặc người được chỉ định khác đến khám cho quý vị.

Tại sao tôi cần người giám hộ?

Hai bác sĩ cho rằng quý vị cần được giúp đỡ để sống trong cộng đồng vì quý vị bị rối loạn tâm thần và cần người giám hộ vì lợi ích của chính quý vị hoặc để bảo vệ những người khác.

Thời gian giám hộ kéo dài bao lâu?

Ban đầu, thời gian giám hộ kéo dài tối đa sáu tháng.

Thời gian giám hộ có thể được gia hạn thêm sáu tháng, và gia hạn thêm đối với năm tiếp theo nếu bác sĩ chịu trách nhiệm chăm sóc cho quý vị hoặc người chăm sóc y tế được chỉ định của quý vị cho là cần thiết. Họ sẽ nói chuyện với quý vị về vấn đề này lúc sắp gia hạn.

Bác sĩ chịu trách nhiệm chăm sóc cho quý vị là bác sĩ, hoặc một người khác, do cơ quan dịch vụ xã hội địa phương yêu cầu để thông báo liệu quý vị có cần người giám hộ hay không. Nếu quý vị có người giám hộ riêng, điều này sẽ do bác sĩ được gọi là “người chăm sóc y tế được chỉ định” thực hiện thay.

Tôi có thể phản đối không?

Nếu quý vị không muốn có người giám hộ nữa, quý vị nên nói chuyện với người giám hộ, nhân viên công tác xã hội, bác sĩ chịu trách nhiệm chăm sóc hoặc người chăm sóc y tế được chỉ định của quý vị.

Quý vị cũng có thể viết thư đến cơ quan dịch vụ xã hội để yêu cầu họ kết thúc thời gian giám hộ. Người đại diện của cơ quan dịch vụ xã hội có thể muốn nói chuyện với quý vị trước khi quyết định liệu quý vị còn cần người giám hộ hay không.

Người họ hàng gần nhất của quý vị có thể kết thúc thời gian giám hộ của quý vị bằng cách viết thư đến cơ quan dịch vụ xã hội. Tờ thông tin này giải thích cụ thể hơn ai là người họ hàng gần nhất của quý vị.

Quý vị cũng có thể yêu cầu Toà án tuyên bố rằng quý vị không cần người giám hộ nữa.

Toà án là gì và chuyện gì sẽ diễn ra?

Toà án là một ban hội thẩm độc lập, có thể quyết định liệu quý vị có còn cần người giám hộ hay không. Ban này sẽ tổ chức một cuộc họp với quý vị và nhân viên biết quý vị. Cuộc họp này được gọi là một “phiên toà”. Quý vị có thể yêu cầu người khác đến phiên toà để giúp đỡ, nếu muốn. Trước phiên toà, các thành viên của Toà án sẽ đọc các báo cáo về quý vị và sự giám hộ của quý vị. Một trong những thành viên của Toà án cũng sẽ đến nói chuyện với quý vị.

Tôi có thể đăng ký với Toà án khi nào?

Quý vị có thể đăng ký với Toà án một lần trong sáu tháng đầu tiên của thời gian giám hộ. Sau đó, quý vị cũng có thể đăng ký lại một lần nữa trong sáu tháng tiếp theo và một lần vào mỗi năm quý vị chịu sự giám hộ.

Nếu muốn đăng ký với Toà án, quý vị có thể viết thư đến địa chỉ:

The Tribunals Service

PO BOX 8793

5th Floor

Leicester

LE1 8BN

Điện thoại 0300 123 2201

Quý vị có thể yêu cầu luật sư viết thư đến Toà án thay cho quý vị và trợ giúp quý vị tại phiên toà.

Cơ quan dịch vụ xã hội và Hội Luật sư có danh sách các luật sư chuyên về vấn đề này.

Quý vị sẽ không phải trả tiền khi nhận trợ giúp từ luật sư về việc này. Dịch vụ này được miễn phí theo kế hoạch Hỗ trợ Pháp lý.

Hãy cho họ hàng gần nhất của quý vị biết

Bản sao tờ thông tin này sẽ được phát cho người mà theo Bộ luật Sức khỏe Tâm thần là họ hàng gần nhất của quý vị.

Trong Bộ luật Sức khỏe Tâm thần có danh sách những người được coi là họ hàng của quý vị. Thông thường, người đứng đầu danh sách là họ hàng gần nhất của quý vị. Cơ quan dịch vụ xã hội có thể phát cho quý vị tờ thông tin giải thích điều này và các quyền của người họ hàng gần nhất liên quan đến việc chăm sóc và điều trị của quý vị.

Trong trường hợp của quý vị, chúng tôi được thông báo rằng người họ hàng gần nhất là:

Nếu quý vị không muốn người này nhận được bản sao tờ thông tin, hãy nói với người giám hộ, nhân viên công tác xã hội hoặc người phát tờ thông tin này cho quý vị.

Nếu quý vị cho rằng người này không phù hợp là họ hàng gần nhất của quý vị, quý vị có thể đăng ký với Toà án Hạt để chọn người khác làm họ hàng gần nhất. Cơ quan dịch vụ xã hội có thể phát cho quý vị tờ thông tin giải thích việc này.

Quy tắc Hành nghề

Quy tắc Hành nghề đưa ra những lời khuyên về Bộ luật Sức khỏe Tâm thần cho những người tham gia chăm sóc cho quý vị. Họ phải cân nhắc nội dung của Quy tắc khi đưa ra quyết định về sự chăm sóc cho quý vị. Quý vị có thể yêu cầu xem bản sao Quy tắc, nếu muốn.

Trợ giúp và thông tin bổ sung

Nếu có bất kỳ vấn đề gì quý vị không hiểu về sự chăm sóc của mình, hãy hỏi người giám hộ, nhân viên công tác xã hội hoặc người khác tham gia chăm sóc cho quý vị. Hãy yêu cầu họ giải thích nếu có bất kỳ vấn đề gì trên tờ thông tin này quý vị không hiểu hoặc nếu quý vị có thắc mắc khác mà không được giải thích trên tờ thông tin này.

Hãy yêu cầu nếu quý vị cần thêm bản sao tờ thông tin này cho người khác.